



# វ៉ាក់សាំងអាចការពារ ការមានផ្ទៃពោះ និងការស្វែងយល់ អំពី ឯកជនភាព



**PROJECT HEALINGS  
COVID-19 SERIES - ARTICLE #3**  
Interviews with Dr. Rodolfo Gutierrez

សហគមន៍ឡាទីននៃរដ្ឋមីនីសូតាបានស្ថិតក្នុងបន្ទាត់ជួរមុខនៃការឆ្លង COVID-19 តាំងពីដំបូងមកម្ល៉េះ។ ការងារជាច្រើនដែលជាការងារចំបងៗមានដូចជា កសិកម្ម ការវេចខ្ចប់សាច់ ភោជនីយដ្ឋាន ការថែទាំសុខភាព និងផ្នែកសំណង់។ អាជីវកម្មជាច្រើនដែលជារបស់ពួកជនជាតិឡាទីន Latine-owned businesses ដែរផ្តល់សេវាកម្មសំខាន់ៗសម្រាប់សហគមន៍ក៏ទទួលរងផលប៉ះពាល់យ៉ាងធ្ងន់ធ្ងរដោយសារការបិទខ្ទប់អស់រយៈពេលជាង 2 ឆ្នាំមកហើយ [1]។

ការងារសំខាន់ៗទាំងនោះបានជួយអោយយើងទាំងអស់គ្នាអោយធ្វើដំណើរឆ្លងកាត់ការរាលដាលនៃជំងឺរាតត្បាត ប៉ុន្តែកម្មករស្ថិតក្នុងការប្រឈមមុខខ្ពស់ចំពោះ COVID។ វ៉ាក់សាំងអាចជួយបាន។

ជំងឺក្នុងឆ្នាំ 2020 បានបង្ហាញថាចំនួនប្រមាណជា 6.1% នៃប្រជាជនរដ្ឋមីនីសូតា គឺជាជនជាតិឡាទីន ហើយដែលមានដើមកំណើតមកពីកន្លែងផ្សេងៗគ្នាជាច្រើន។ វ៉ាក់សាំងវាមិនមែនជារឿងថ្មីចំពោះសហគមន៍ ឡាទីននោះទេ។ មានប្រទេសជាច្រើននៅអាមេរិកឡាទីនមានកម្មវិធីផ្តល់វ៉ាក់សាំងខ្លាំងៗដែលប្រឆាំងជាមួយជំងឺរាង (TB) ជំងឺស្លឹកដៃស្លឹកជើង និងមេរោគផ្សេងៗទៀតជាច្រើន។

គិតត្រឹមថ្ងៃទី 27 ខែមេសា ឆ្នាំ 2022 ប្រជាជនដែលនិយាយភាសាអេស្ប៉ាញក្នុងរដ្ឋមីនីសូតាចំនួនប្រមាណ 72.9% បានទទួលវ៉ាក់សាំង COVID រួចហើយ នេះបើយោងតាមនាយកដ្ឋានសុខភាពនៃរដ្ឋមីនីសូតា Minnesota Department of Health. [2]។ អាត្រានៃការទទួលវ៉ាក់សាំងខ្ពស់ បានជួយកាត់បន្ថយជំងឺធ្ងន់ៗ និងអត្រាស្លាប់។ នៅក្នុងខែមេសា ឆ្នាំ 2021 សម្រាប់បុគ្គលដែលនិយាយភាសាអេស្ប៉ាញមានចំនួន 1.3 ដងបានឆ្លងមេរោគ ហើយមានរហូតដល់ចំនួន 3 ដងត្រូវបញ្ជូនទៅមន្ទីរពេទ្យ ហើយក៏មានអ្នកស្លាប់ដោយសារ COVID រហូតដល់ 2 ដង បើប្រៀបធៀបជាមួយប្រជាជនស្បែកសរដែលមិននិយាយភាសាអេស្ប៉ាញ. [3]។ ទិន្នន័យកាលពីខែមេសា ឆ្នាំ 2022 បានបង្ហាញថាមានមនុស្សតិចតួចណាស់ដែលធ្វើទុកដោយសារវ៉ាក់សាំង. [4]។

## ការការពារគ្រួសារ និងការមានផ្ទៃពោះ

គ្រួសារ គឺជាចំណុចស្នូលរបស់សហគមន៍ឡានីន។ គ្រួសារ គឺជាប្រភពដ៏រឹងមាំនៃការគាំទ្រ ការផ្តល់យោបល់សុខភាព និងការថែទាំ។ ពីព្រោះ COVID-19 វាមានការរីករាលដាលយ៉ាងងាយស្រួល ការសម្រេចចិត្តរបស់បុគ្គលម្នាក់ៗពិតជាមានប៉ះពាល់យ៉ាងធំដល់គ្រួសារទាំងមូល។ គ្រួសារមានភាពរីកចម្រើន វាពិតជាសំខាន់ក្នុងការវិភាគវិធីយ៉ាងណាអាចថែរក្សាគ្រប់គ្នាអោយមានសុវត្ថិភាព។

នេះគឺជាការពិតដែលជាពិសេសចំពោះស្ត្រីមានផ្ទៃពោះ និងទារក។ នៅពេលមានផ្ទៃពោះ សុខភាពរបស់ទារកគឺតែងតែជាអាទិភាពដំបូងបង្អស់។ ហើយវាក៏ជារឿងធម្មតាដែលត្រូវព្រួយបារម្ភអំពីអ្វីដែលអ្នកដាក់ចូលទៅក្នុងខ្លួនពេលមានផ្ទៃពោះ និងមានសំនួរជាច្រើនអំពីវាក់សាំង COVID។

វាក់សាំងនេះជួយអោយម្តាយៗដែលមានផ្ទៃពោះ ព្រមទាំងទារកមានសុខភាពល្អ។ ការស្រាវជ្រាវបានបង្ហាញថា វាក់សាំងគឺមានសុវត្ថិភាព។ វាក់សាំងវាមិនមានគ្រោះថ្នាក់ដល់សុខភាពនៃការមានកូនរបស់ស្ត្រី ឬក៏បង្កបញ្ហាអ្វីឡើយពេលមានផ្ទៃពោះនោះទេ។ ស្ត្រីមានផ្ទៃពោះមានហានិភ័យខ្ពស់អាចត្រូវបញ្ជូនទៅមន្ទីរពេទ្យ និងស្លាប់ដោយសារ COVID-19។ ហើយមេរោគនេះ វាក៏បង្កើនហានិភ័យនៃការសម្រាលកូនមិនគ្រប់ខែផងដែរ។ វាក់សាំងអាចជួយការពារគ្រោះថ្នាក់ទាំងនេះបាន។

លោក Rodolfo Gutierrez ដែលរស់នៅរដ្ឋមីនីសូតា និងជានាយកប្រតិបត្តិនៃក្រុមស្រាវជ្រាវដែលមានឈ្មោះថា HACER បានបន្ថែមថា “ការស្រាវជ្រាវបានបង្ហាញអំពីទារកអាចទទួលបានវាក់សាំងដោយខ្លួនឯងតាមរយៈម្តាយរបស់ពួកគេកំឡុងពេលមានផ្ទៃពោះ។

មានការសិក្សាមួយ study ពីសមាគមន៍វេជ្ជសាស្ត្រអាមេរិកបានរកឃើញថានៅពេលស្ត្រីមានផ្ទៃពោះបានទទួលបានវាក់សាំង នោះពួកគេបានបញ្ជូនភាពស៊ាំមួយចំនួនទៅអោយទារកក្នុងផ្ទៃ ដើម្បីការពារពួកគេពីជំងឺ.[5] ។ ហើយក៏មានទិន្នន័យផ្សេង data ទៀតបានបង្ហាញថាការទទួលបានវាក់សាំងពេញលេញកំឡុងពេលមានផ្ទៃពោះអាចបញ្ឈប់ការបញ្ជូនទារកទៅកាន់មន្ទីរពេទ្យដោយសារ COVID.[6] ។

## វាក់សាំងមានសុវត្ថិភាព និងឯកជនភាព

បច្ចេកវិទ្យាដែលប្រើប្រាស់ក្នុងវាក់សាំង គឺត្រូវបានធ្វើការស្រាវជ្រាវអស់ពេលជាច្រើនទសវត្សរ៍តាំងពីមុនពេលដែលមាន COVID-19 ទៅទៀត។ លើសពីនេះទៅទៀត វាក់សាំងនេះត្រូវបានគេប្រើប្រាស់ជាងមួយឆ្នាំទៅហើយ។ ចាប់តាំងពីទទួលបានការអនុម័តនៅចុងឆ្នាំ 2020 អាជ្ញាធរបានប្រមូលទិន្នន័យបន្ថែម ព្រមទាំងបន្តធ្វើការតាមដានលើសុវត្ថិភាពរបស់វាក់សាំង។ ការស្រាវជ្រាវនេះបញ្ជាក់ថាវាក់សាំងមានសុវត្ថិភាព និងមានប្រសិទ្ធភាព។

វាក់សាំងមិនអោយមនុស្សកើតជំងឺឆ្លង និងមិនចាំបាច់ត្រូវបញ្ជូនទៅមន្ទីរពេទ្យរហូតដល់ 90%។ ការការពាររបស់វាក់សាំងមានប្រសិទ្ធភាពជាច្រើនខែ។ វាក់សាំងក៏អាចជួយដល់អ្នកដែលធ្លាប់បានឆ្លង COVID already gotten COVID រួចហើយកុំអោយឈឺឆ្លងឆ្នាំម្តងទៀត[7] ផលដែរ។

រដ្ឋមីនីសូតាគាំទ្រសិទ្ធិសេរីភាពរបស់មនុស្សគ្រប់គ្នាអោយទទួលបានវាក់សាំង និងដើម្បីការពារពី COVID-19។ ដើម្បីទទួលបានវាក់សាំងអ្នកមិនចាំបាច់ត្រូវមានធានារ៉ាប់រង ឬក៏ឯកសារអ្វីទាំងអស់។

“កាលពីដំបូងឡើយមានករណីខ្លះ ដែលមានឪសថការីបានសួររក ID ដើម្បីធ្វើការចុះឈ្មោះអ្នកជំងឺ និងសួររកធានារ៉ាប់រង។ ទាំងនេះវាបានជះឥទ្ធិពលអវិជ្ជមានដល់សហគមន៍របស់យើង ពីព្រោះមនុស្សមួយចំនួនត្រូវបានបដិសេធមិនអោយទទួលបានវាក់សាំង។ ប៉ុន្តែរដ្ឋបានធ្វើការអន្តរាគមន៍ដើម្បីរំលឹកទៅដល់អ្នកដែលចែកចាយវាក់សាំងថាពួកគេមិនអាចធ្វើបែបនេះបានឡើយ។

អាជ្ញាធរបានធ្វើការដើម្បីអោយប្រាកដថាមនុស្សគ្រប់គ្នាអាចទទួលបានវាក់សាំងបានដោយមាន ឬគ្មានឯកសារ ហើយឪសថស្ថានបានផ្លាស់ប្តូរការអនុវត្តរបស់ពួកគេដោយពួកគេមិនសួររក ID ទៀតទេ។ ប្រព័ន្ធទទួលវាក់សាំងក៏មានវិធានការសុវត្ថិភាពដែលការពារនូវឯកជនភាពរបស់អ្នកផងដែរ។

សម្រាប់ព័ត៌មានស្តីអំពីវាក់សាំង Vaccine information អាចត្រូវបានប្រើប្រាស់សម្រាប់តែទិន្នន័យសុខភាពសាធារណៈតែប៉ុណ្ណោះ។ អាជ្ញាធរអន្តោប្រវេសន៍ Immigration authorities មិនអាចចូលទៅប្រើប្រាស់ព័ត៌មានទាក់ទងនឹងការទទួលបានវាក់សាំង ឬចូលទៅជិតកន្លែងផ្តល់វាក់សាំង ឬក៏កន្លែងធ្វើតេស្តនោះទេ។



## យកចិត្តទុកដាក់ទៅលើភាសារ និងសហគមន៍របស់អ្នក

វាអាចមានការពិបាកក្នុងការស្វែងរកព័ត៌មានអំពីសុខភាពជាភាសារអេស្ប៉ាញ និងភាសារជនជាតិដើមភាគតិចរបស់អាមេរិកឡាទីន។ ដូច្នេះហើយសហគមន៍ឡាទីនបានធ្វើការរៀបចំជួយគ្នាទៅវិញទៅមកដើម្បីទទួលបាននូវការថែទាំដែលពួកគេត្រូវការ។ មានអង្គការជាច្រើនដូចជា Project HEALINGS, HACER និង local news programs គឺកំពុងធ្វើការចែកចាយធនធានទាក់ទងនឹង COVID ជាភាសារ អេស្ប៉ាញ។ នេះពិតជាបានជួយដល់មនុស្សដែលនិយាយភាសារអេស្ប៉ាញរស់នៅក្នុងរដ្ឋមីនីសូតា បូករួម ទាំងកម្មករអន្តោប្រវេសន៍ណាដែលបានធ្វើដំណើរមកដល់ទីនេះដើម្បីធ្វើការនៅកន្លែងដែលខ្វះកម្មករ។

COVID-19បានធ្វើអោយពេលវេលា 2 ឆ្នាំកន្លងទៅពេញដោយភាពភ័យខ្លាច និងប៉ះពាល់យ៉ាងខ្លាំង។ ប៉ុន្តែ អ្នកអាចថែរក្សាសុខភាពរបស់អ្នកបាន និងការពារសហគមន៍របស់អ្នកដោយការស្វែងយល់បន្ថែមអំពីវ៉ាក់សាំង។ វេជ្ជបណ្ឌិត និង គិលានុបដ្ឋាយកាបានត្រៀមខ្លួនរួចជាស្រេចដើម្បីឆ្លើយតបនូវសំណួររបស់អ្នក នឹងកាត់បន្ថយការព្រួយបារម្ភរបស់អ្នក។ ដូច្នេះហើយសូមបន្តសួរសំណួរ និងជជែកជាមួយសមាជិកគ្រួសារ ព្រមទាំងជាមួយមិត្តភក្តិអំពីបទពិសោធន៍នៃការទទួលបានវ៉ាក់សាំងរបស់ពួកគាត់ ដែលវាអាចជួយអ្នកក្នុងការសម្រេចចិត្តថាតើការទទួលយកវ៉ាក់សាំងវាត្រឹមត្រូវសម្រាប់អ្នក ព្រមទាំងសហគមន៍របស់អ្នកដែរទេ។ សម្រាប់ព័ត៌មានបន្ថែមអាចចូលទៅកាន់គេហទំព័រ៖ [projecthealings.info](http://projecthealings.info).



### Reference

1. Gutierrez, R., Hawkins, J., Higuera, J. P., Linscheid, N., Tuck, B., & Hernandez-Swanson, J. (2020). Impacto del COVID-19 en las empresas de propiedad de latinos en Minnesota. Hispanic Advocacy Community Empowerment through Research, University of Minnesota Extension.
2. COVID-19 Vaccine Data. (n.d.). COVID-19 Updates and Information - State of Minnesota. Retrieved April 28, 2022.
3. Gabilondo-Scholz, A. I. (2021, April 14). Racial inequities faced by MN Latino community during pandemic | Blue Cross MN. Blue Cross Blue Shield MN.
4. Weekly COVID-19 Report 4/28/2022. (2022). Minnesota Department of Health.
5. Shook, L. L., Atyeo, C. G., Yonker, L. M., Fasano, A., Gray, K. J., Alter, G., & Edlow, A. G. (2022). Durability of Anti-Spike Antibodies in Infants After Maternal COVID-19 Vaccination or Natural Infection. JAMA, 327(11), 1087–1089.
6. Halasa NB, Olson SM, Staat MA, et al. Effectiveness of Maternal Vaccination with mRNA COVID-19 Vaccine During Pregnancy Against COVID-19–Associated Hospitalization in Infants Aged <6 Months — 17 States, July 2021–January 2022. MMWR Morb Mortal Wkly Rep 2022;71:264–270.
7. Kimberlee, D. K. D.. (2022, March 31). COVID-19 vaccines reduce hospitalization, death in people with prior infection, study finds. News Center.

### Acknowledgement

This project is supported by the Centers for Disease Control and Prevention of the U.S. Department of Health and Human Services (HHS) as part of a financial assistance award totaling \$4,000,000 with 100 percent funded by CDC/HHS through NNPFI. The contents of this document are those of the author(s) and do not necessarily represent the official views of, nor an endorsement, by CDC/HHS, or the U.S. Government.